

## **KVKK-Richtlinie (Verarbeitung und Schutz personenbezogener Daten)**

### **UMFANG UND ZWECK**

Diese Richtlinie im Rahmen des KVK-Gesetzes Nr. 6698 und des KVK-Richtlinienbuchs (DREAM WORLD) OPTİMAL TURİZM KUY.TAŞ.İNŞ.DERİ VE TEKS. SİNGEN. LTD.ŞTİ hat den Zweck, Vorschriften für die Verarbeitung personenbezogener Daten zu erlassen, die sich aus rechtlichen, kommerziellen oder finanziellen Beziehungen mit den Kunden, Mitarbeitern und allen realen oder juristischen Personen, mit denen sie kommunizieren und interagieren, ergeben oder direkt aus diesen stammen.

### **Erläuterungspflicht**

Im Rahmen des KVKK (Gesetz zum Schutz personenbezogener Daten) mit der Nummer 6698, das am 07.04.2016 in Kraft trat, ist es notwendig geworden, für die personenbezogenen Daten von Kunden und Mitarbeitern sowie die von realen oder juristischen Personen, mit denen sie aufgrund der Verpflichtungen und Anforderungen der Gesetzgebung kommunizieren und mit einer gesetzlichen Verpflichtung interagieren und die von DREAM WORLD verarbeitet werden, eine Rechtsordnung zu schaffen.

DREAMWORLD achtet sehr auf die Datenschutz- und Datenschutzgrundsätze von Kunden, Mitarbeitern und Kontakten. Bei der Erfüllung der Dienstleistungen wird der Sicherheit personenbezogener Datender der betroffenen Personen Vorrang eingeräumt.

Alle Arten von personenbezogenen Daten (einschließlich personenbezogener Daten besonderer Art), die gemäß den Bestimmungen des oben genannten Gesetzes mit einer natürlichen Person in Verbindung gebracht werden können, gelten als personenbezogene Daten im Rahmen des KVK-Gesetzes. Diese personenbezogenen Daten werden von DREAM WORLD in der Eigenschaft als Datenverantwortlichen mit den nachstehend beschriebenen Methoden und innerhalb der gesetzlich festgelegten Grenzen verarbeitet..

“Verarbeitung personenbezogener Daten“ bedeutet, dass diese Daten ganz oder teilweise automatisch oder als Teil eines Datenaufzeichnungssystems auf nicht automatisiertem Wege bezogen, aufgezeichnet, gespeichert, aufbewahrt, ausgetauscht, erneut erstellt, veröffentlicht, übertragen, übernommen oder bereit gestellt, klassifiziert oder die Verarbeitung verhindert werden.

### **Zweck und Rechtsgrundlage personenbezogener Daten**

Personenbezogene Daten werden von DREAM WORLD in einer physischen Umgebung elektronisch oder mündlich mithilfe automatischer oder nicht automatischer Methoden wie Registrierung auf der Plattform, Telefon, Fax, E-Mail, SMS und anderen Social-Media-Kanälen, mobilen Anwendungen einschließlich Audio- und Videoaufzeichnung erfasst und gesammelt werden.

Gemäß Art. 5 KVKK-Nr. 6698 werden die personenbezogenen Daten aufgrund der angegebenen Anforderungen und Zwecke der Verarbeitung wie folgt verarbeitet:

- a) Aufgrund der offenen Zustimmung des Dateninhabers,
- b) Aufgrund gesetzlich vorgesehenen Vorschriften,
- c) Gemäß der Tatsache, dass die Person, die ihre Einwilligung aufgrund tatsächlicher Verhinderungen nicht offenlegen können oder deren Einwilligung nicht rechtsgültig ist und die zum Schutz ihres Lebens oder der körperlichen Unversehrtheit einer anderen Person verpflichtet sind,

- d) Aufgrund der Erfordernis, dass personenbezogene Daten der Vertragsparteien, sofern diese in direktem Zusammenhang mit dem Abschluss oder der Ausführung eines Vertrags, der mittels einer Genehmigung und / oder Unterzeichnung mit DREAM WORLD erteilt wurde, verarbeitet werden müssen
- e) DREAM WORLD muss verpflichtet sein, seiner gesetzlichen Verpflichtung nachzukommen,
- f) Wenn die betreffende Person diese öffentlich bekannt macht,
- g) Der Notwendigkeit, dass ein Recht begründet, genutzt oder geschützt werden muss,
- h) Der Tatsache, dass die Datenverarbeitung für die berechtigten Interessen von DREAM WORLD obligatorisch ist und sofern sie die Grundrechte und Freiheiten der betroffenen Personen nicht beeinträchtigt.

Und auch im Umfang des Artikel 6

- a) Aufgrund der offenen Zustimmung des Dateninhabers,,
- b) Aufgrund anderer gesetzlich vorgesehenen Vorschriften

### **Weitergabe und Übermittlung personenbezogener Daten**

Personenbezogene Daten der betreffenden Person; Bei gesetzlich vorgeschriebenen Fällen kann auf Antrag durch die offiziellen Behörden und Institutionen, als Voraussetzung für die Aktivitäten und die Verantwortung von DREAM WORLD, können diese Daten unter Berücksichtigung der elektronischen und physischen Sicherheit durch die DREAM WORLD an in- und ausländischen Lösungspartner, Projektpartner, Programm- und Kooperationspartner, Zulieferunternehmen, mit denen sie Handels-, Rechts- und Wirtschaftsbeziehungen unterhält, Institutionen und Organisationen, unabhängige Wirtschaftsprüfer, Banken und Finanzinstituten, weitere Unternehmen, Einzelpersonen und Organisationen, von denen sie Unterstützung und Beratung erhält, Beratungsunternehmen wie Rechtsanwälten, Finanzberatern, Rechts-, Informatik-, Qualitäts- und Finanzberatern weitergegeben und geteilt werden. Diese Freigabe- und Transfertransaktionen gelten auch für das Ausland.

DREAM WORLD kann personenbezogene Daten der betroffenen Person, sofern sie die erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen ergreift, in der Türkei oder in anderen Ländern, insbesondere in EU-Ländern, der USA und England, an andere elektronische Umgebungen wie Server, Archivierungssysteme, Server mit informationstechnischer Unterstützung, Hosting-Unternehmen, Programme, Cloud Computing und ähnliche elektronische Systeme übertragen und speichern.

### **Erfassungsmethoden von personenbezogenen Daten**

Personenbezogene Daten der betreffenden Person: Alle Vereinbarungen / Informationsformulare und sonstigen Dokumente, die mit Genehmigung und / oder Annahme, Genehmigung, Annahme und Benachrichtigung mit elektronischer Genehmigung und / oder Unterschrift, dem Verwaltungszentrum von DREAM WORLD zur Verfügung gestellt werden, und die in physischen Umgebungen, Callcentern, Websites, mobilen Anwendungen und dem Internet aufgezeichnet wurden, Transaktionen, soziale Medien und andere öffentlichen Bereichen, Benutzerinterviews, Scannen forensischer Aufzeichnungen, Marktforschung, Identity-Sharing-System, SMS, digitale Anwendungen für Websites, mobile Anwendungen, schriftliche / digitale Anwendungen für Verkaufsteams, Call Center, die in mündlichen, schriftlichen, Video-, Ton- oder elektronischen Medien erhaltenen Daten, die mit zukünftigen Daten kommuniziert werden oder in Zukunft kontaktiert werden können, werden ganz oder teilweise automatisch oder als Teil eines Datenaufzeichnungssystems gesammelt und gemäß den einschlägigen Gesetzen unter Berücksichtigung der Verjährungsfrist gespeichert.

Personenbezogene Daten, die von DREAM WORLD aufgrund der oben genannten rechtlichen Gründen erhoben werden, können zu den zuvor in dieser Richtlinie beschriebenen Zwecken unter Berücksichtigung der in Artikel 5 und 6 des Gesetzes zum Schutz personenbezogener Daten genannten Bedingungen verarbeitet oder übertragen werden.

### **Benutzerrechte**

**(gemäß Art. 11 des KVK Gesetzes Nr. 6698 )**

Die betreffenden Personen haben das Recht, in Bezug auf ihre personenbezogenen Daten, über die unten aufgeführte E-Mail-Adresse von DREAM WORLD folgenden Informationen zu beantragen:

- 1) Sind die Daten verarbeitet worden oder nicht,
- 2) Falls sie verarbeitet wurden, Informationen über die Verarbeitung
- 3) Den Verwendungszweck und ob sie dem Zweck entsprechend verwendet wurden,
- 4) Informationen über die 3. Personen, an die eine Übermittlung im In- und Ausland erfolgte,
- 5) Antrag auf Berichtigung, falls eine unvollständige oder falsche Verarbeitung stattfand,
- 6) falls die Gründe für die Verarbeitung personenbezogener Daten beseitigt wurden, die Löschung, Vernichtung oder Anonymisierung von personenbezogenen Daten beantragen,
- 7) Antrag stellen, dass die gemäß den Absätzen 5 und 6 getätigten Verarbeitungen an Dritte gemeldet werden,
- 8) Einsprache erheben gegen Ergebnisse beantragen, die ausschließlich mit automatisierten Systemen analysiert wurden und die zu ihrem Gegenteil sind,
- 9) Antrag auf Entschädigung stellen für Schäden stellen, die aufgrund rechtswidriger Verarbeitungen entstanden sind  
und für allen anderen in der Gesetzgebung aufgeführten schriftliche Rechte.

**Datenverarbeiter, der im Rahmen des Gesetzes Anträge stellen kann**

Der Datenverantwortliche für DREAM WORLD-ist die Person, die bei [www.kvkk.gov.tr](http://www.kvkk.gov.tr) im DATA-System VERBİS registriert ist.

Im Rahmen der oben genannten Rechte kann die betroffene Person ihre Anfragen, Beschwerden und Vorschläge mittels persönlichen Antrag oder durch einen Notar oder über die auf der Website registrierten und vom Benutzer bei der Kontoeröffnung mitgeteilten E-Mail-Adresse an die unten angegebene Adresse von DREAM WORLD einreichen.

Im Antrag ist es zwingend Vor- und Nachname, die türk. ID-Identifikationsnummer, die in der Zustellung enthaltene Wohnsitz- oder Geschäftsadresse, Mobiltelefonnummer, E-Mail-Adresse und den Gegenstand der Anfrage anzugeben, zudem müssen Informationen und Dokumente im Zusammenhang mit der Anfrage hinzugefügt werden.

Die Korrespondenzsprache mit DREAMWORLD ist Türkisch. Daher ist es wichtig, dass alle Anträge, Korrespondenzen, Probleme, Beschwerden und Anregungen in türkischer Sprache verfasst und eingereicht werden.

Wenn die Anwendung schriftlich und physisch gesendet wird, muss eine nasse Unterschrift vorhanden sein.

Antworten auf Anträge, Probleme, Anregungen und Beschwerden sind in der Regel nicht kostenpflichtig. Wenn jedoch Kosten, Gebühren oder andere Kosten im Zusammenhang mit der zu erteilenden Antwort anfallen, behält sich DREAM WORLD das Recht vor, die Gebühren in dem Tarif zu berechnen, der in den KVVK-Vorschriften oder durch andere Behörden festgelegt ist.

Für weitere detaillierte Informationen zu erhalten oder wenn Sie über die KVK – Richtlinien Fragen, Anträge, Vorschläge der Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte an die E-Mail-Adresse [sidem@hs05.kep.tr](mailto:sidem@hs05.kep.tr)

Es ist auch möglich, das KVK-Richtlinienbuch bei DREAM WORLD zu erhalten.

Für Ihre physischen und schriftlichen Anträge:

(DREAM WORLD )

OPTİMAL TURİZM KUY.TAŞ.İNŞ.DERİ VE TEKS. SAN. LTD.ŞTİ

EVRENSEKİ MH. SAHİL CD. NO:30 MANAVGAT ANTALYA

E POSTA

: [kvkk@dreamworldhotels.com.tr](mailto:kvkk@dreamworldhotels.com.tr)